

## How to attach the Universal Com Holder

### ⚠ WARNING

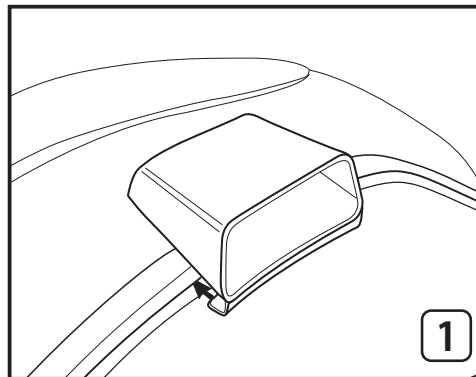
1. Take care not to drop the helmet. If the helmet is subject to impact when it is dropped, the Universal Com Holder or the attached intercom may come off.
2. When attaching the Universal Com Holder, ensure the surfaces of the touch fasteners are firmly meshed with each other. If the fasteners are not securely meshed, the Universal Com Holder or the attached intercom may come off and be damaged.
3. Once you attach the Universal Com Holder to the helmet, use the helmet with the holder left in place, even if you do not attach the intercom. If the helmet is used with the Universal Com Holder removed, dust and dirt may adhere to the surface of the fastener, reducing the fastener's holding strength.
4. Always use the touch fasteners that are included in the package with the Universal Com Holder.
5. Please note that the adhesive surfaces of the fasteners will also lose their holding strength if they are removed and reattached.
6. Attach the touch fasteners to a flat area of the shell with minimal unevenness. If the fasteners are attached to an uneven area, their gripping strength may decrease.
7. When adjusting the attachment position of the Universal Com Holder, please note that the bottom beading and the coated surface may be damaged if you move the holder while it is still inserted between the shell and the liner.

Please refer to the SHOEI official Website ([www.shoei.com](http://www.shoei.com)) for details of helmet models compatible with Universal Com Holder and examples of intercom attachment.



To attach the Universal Com Holder, first remove the cheek pads. Next, as shown in Drawing 1, insert the Universal Com Holder between the shell and liner and check its attachment position. (Note: Stick the female fastener (large one) to the shell and the male fastener (small one) to the Universal Com Holder.) Arrange the attachment positions so that the surface of the male fastener fully overlaps the female fastener. At this time, make sure you also check the arrangement of the supplied intercom cord.

Once you have decided the attachment positions, temporarily remove the Universal Com Holder and clean off any dust, dirt, or oil on the surface of the shell. After this, peel off the protective film on the female fastener and stick it firmly to the shell. Also peel off the protective film on the male fastener and then attach it as shown in Drawing 2, using the line on the back of the Universal Com Holder as a guide. Next, as shown in Drawing 1, insert the Universal Com Holder between the shell and the liner. At this time, check that the adhesive surface of the fastener stuck to the shell is firmly attached. Also, after attaching the Universal Com Holder, continue to press down from the top of the holder until the fasteners are firmly meshed together. Finally, attach the intercom and then the cheek pads.



1

## Comment fixer le support Universal Com Holder

### ⚠ AVERTISSEMENT

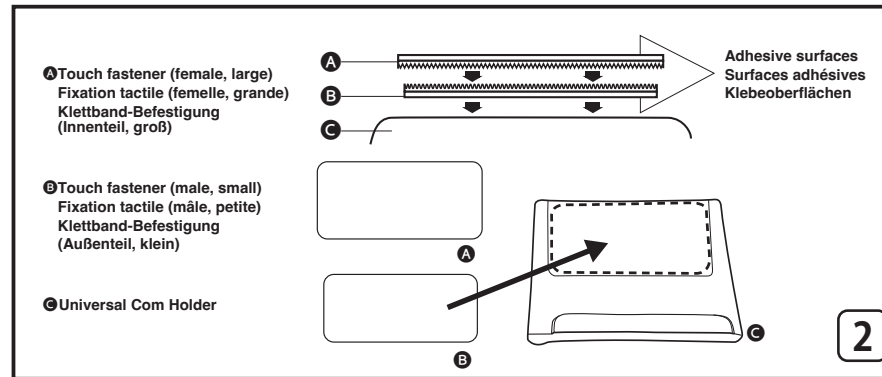
1. Veillez à ne pas laisser tomber le casque. Si le casque est soumis à un choc lorsqu'il tombe, le Universal Com Holder ou l'interphone connecté peuvent se détacher.
2. Lors de la fixation du Universal Com Holder, assurez-vous que les surfaces des fixations tactiles sont fermement emboîtées. Si les fixations ne sont pas fermement emboîtées, le Universal Com Holder ou l'interphone connecté risquent de se détacher et d'être endommagés.
3. Une fois que vous avez fixé le Universal Com Holder sur le casque, utilisez le casque avec le support gauche en place, même si vous ne fixez pas l'interphone. Si le casque est utilisé avec le Universal Com Holder retiré, de la poussière et de la saleté peuvent adhérer à la surface de la fixation, réduisant ainsi la force de maintien de la fixation.
4. Utilisez toujours les fixations tactiles incluses dans l'emballage avec le Universal Com Holder.
5. Veuillez noter que les surfaces adhésives des fixations perdront également leur résistance de maintien si elles sont retirées et fixées de nouveau.
6. Fixez les fixations tactiles sur une surface plane de la coque en réduisant les irrégularités au minimum. Si les fixations sont fixées sur une surface inégale, leur force de serrage peut diminuer.
7. Lors du réglage de la position de fixation du Universal Com Holder veuillez noter que le talon inférieur et le revêtement peuvent être endommagés si vous déplacez le support alors qu'il est toujours inséré entre la coque et la garniture.

Veillez consulter le site Internet officiel SHOEI ([www.shoei.com](http://www.shoei.com)) pour plus de détails sur les modèles de casque compatibles avec le Universal Com Holder et des exemples d'accessoires d'interphone.



Pour fixer le Universal Com Holder, retirez d'abord les coussinets maxillaires. Ensuite, comme indiqué sur le Schéma 1, insérez le Universal Com Holder entre la coque et la garniture et vérifiez sa position de fixation. (Remarque : Collez la fixation femelle (grande) sur la coque et la fixation mâle (petite) sur le Universal Com Holder.) Disposez les positions de fixation de façon à ce que la surface de la fixation mâle chevauche complètement la fixation femelle. À ce moment-là, vérifiez également la disposition du cordon d'interphone fourni.

Une fois que vous avez choisi les positions de fixation, retirez temporairement le Universal Com Holder et éliminez toute poussière, saleté ou trace d'huile de la surface de la coque. Retirez ensuite le film protecteur de la fermeture femelle et apposez-la fermement sur la coque. Détachez également le film protecteur sur la fixation mâle, puis fixez-la comme indiqué sur le Schéma 2, en utilisant la ligne à l'arrière du Universal Com Holder comme guide. Ensuite, comme indiqué sur le Schéma 1, insérez le Universal Com Holder entre la coque et la garniture. À ce moment-là, vérifiez que la surface adhésive de la fixation apposée sur la coque est bien fixée. Aussi, après avoir fixé le Universal Com Holder, maintenez la pression depuis le haut du support jusqu'à ce que les fixations soient fermement emboîtées. Enfin, fixez l'interphone puis les coussinets maxillaires.



2

## Anbringen des Universal Com Holder

### ⚠ WARNUNG

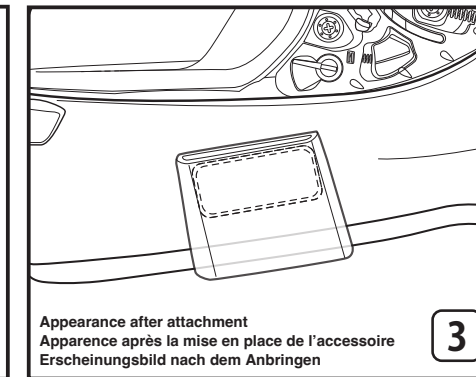
1. Achten Sie darauf, den Helm nicht fallen zu lassen. Wenn der Helm fallengelassen wird und aufschlägt, kann sich der Universal Com Holder oder das angeschlossene Funkgerät lösen.
2. Achten Sie beim Anbringen des Universal Com Holder darauf, dass die Befestigungselemente fest ineinander greifen. Wenn die Befestigungselemente nicht sicher ineinander greifen, kann sich der Universal Com Holder oder das angeschlossene Funkgerät lösen und beschädigt werden.
3. Sobald Sie den Universal Com Holder am Helm angebracht haben, verwenden Sie den Helm angebrachtem Halter, auch wenn Sie das Funkgerät nicht anbringen. Wenn der Helm verwendet wird, während der Universal Com Holder entfernt ist, können Staub und Schmutz an der Oberfläche des Befestigungselements haften bleiben, wodurch die Haltekraft des Befestigungselements verringert wird.
4. Verwenden Sie immer die Klett-Befestigungselemente, die im Lieferumfang des Universal Com Holder enthalten sind.
5. Bitte beachten Sie, dass die Klebeflächen der Befestigungselemente auch ihre Haltekraft verlieren, wenn sie entfernt und wieder angebracht werden.
6. Befestigen Sie die Befestigungselemente an einem glatten Bereich der Helmschale mit minimaler Unebenheit. Wenn die Befestigungen an einem unebenen Bereich befestigt werden, kann sich ihre Haltekraft verringern.
7. Bitte beachten Sie bei der Einstellung der Befestigungsposition des Universal Com Holder, dass das untere Polster und die beschichtete Oberfläche beschädigt werden können, wenn Sie den Halter bewegen, während er noch zwischen Helmschale und der Auskleidung eingesetzt ist.

Einzelheiten zu Helmen, die mit dem Universal Com Holder kompatibel sind und Beispiele für die Befestigung des Funkgeräts finden Sie auf der offiziellen SHOEI-Website ([www.shoei.com](http://www.shoei.com)).



Um den Universal Com Holder anzubringen, entfernen Sie zuerst die Wangenpolster. Setzen Sie dann, wie in Zeichnung 1 gezeigt, den Universal Com Holder zwischen Helmschale und Trägermaterial ein und überprüfen Sie seine Befestigungsposition. (Hinweis: Kleben Sie das Innenteil der Befestigung (groß) auf die Helmschale und das Außenteil (klein) auf den Universal Com Holder.) Ordnen Sie die Befestigungspositionen so an, dass die Oberfläche des Außenteils das Innenteil vollständig überlappt. Überprüfen Sie zu diesem Zeitpunkt auch die Anordnung des mitgelieferten Funkgerätekabels.

Wenn Sie sich für die Befestigungspositionen entschieden haben, entfernen Sie den Universal Com Holder vorübergehend und entfernen Sie Staub, Schmutz oder Öl von der Oberfläche der Helmschale. Ziehen Sie danach die Schutzfolie vom Innenteil der Befestigung ab und kleben Sie ihn fest auf die Helmschale. Ziehen Sie auch die Schutzfolie vom Außenteil ab und bringen Sie sie wie in Zeichnung 2 gezeigt an. Verwenden Sie dabei die Linie auf der Rückseite des Universal Com Holder als Führung. Setzen Sie dann, wie in Zeichnung 1 gezeigt, den Universal Com Holder zwischen Helmschale und der Auskleidung ein. Überprüfen Sie zu diesem Zeitpunkt, ob die Klebefläche des Befestigungselements fest an der Helmschale befestigt ist. Drücken Sie außerdem nach dem Anbringen des Universal Com Holder von der Oberseite der Halterung nach unten, bis die Befestigungselemente fest ineinander eingreifen. Bringen Sie schließlich das Funkgerät und dann die Wangenpolster an.



Appearance after attachment  
Apparence après la mise en place de l'accessoire  
Erscheinungsbild nach dem Anbringen

3

## Come fissare Universal Com Holder

### ⚠ AVVERTENZA

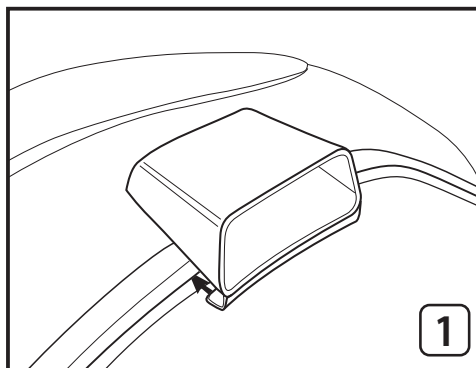
1. Fare attenzione a non far cadere il casco. Se il casco è soggetto a impatti quando viene fatto cadere, Universal Com Holder o l'interfono collegato potrebbero staccarsi.
2. Quando si monta Universal Com Holder, assicurarsi che le superfici dei dispositivi di fissaggio touch siano saldamente innestate tra loro. Se i dispositivi di fissaggio non sono saldamente innestati, Universal Com Holder o l'interfono collegato potrebbero staccarsi e danneggiarsi.
3. Una volta fissato Universal Com Holder sul casco, utilizzare il casco con il supporto sinistro in posizione, anche se non si collega l'interfono. Se il casco viene utilizzato con Universal Com Holder rimosso, polvere e sporizia potrebbero aderire alla superficie del dispositivo di fissaggio, riducendo la forza di tenuta del dispositivo di fissaggio.
4. Utilizzare sempre i dispositivi di fissaggio touch inclusi nella confezione con Universal Com Holder.
5. Si noti che le superfici adesive dei dispositivi di fissaggio perderanno la loro forza di tenuta anche se i dispositivi vengono rimossi e rimontati.
6. Fissare i dispositivi di fissaggio touch a un'area piana della calotta con minima irregolarità. Se i dispositivi di fissaggio sono fissati a un'area irregolare, la loro forza di presa potrebbe diminuire.
7. Quando si regola la posizione di attacco di Universal Com Holder, si noti che la modanatura inferiore e la superficie rivestita potrebbero essere danneggiate se si sposta il supporto mentre è ancora inserito tra la calotta e il rivestimento.

Fare riferimento al sito web ufficiale SHOEI ([www.shoei.com](http://www.shoei.com)) per i dettagli sui modelli di casco compatibili con Universal Com Holder e per esempi di collegamento di interfono.



Per fissare Universal Com Holder, rimuovere prima i guanciali. Quindi, come mostrato nel Disegno 1, inserire Universal Com Holder tra la calotta e il rivestimento e verificare la posizione di attacco. (Nota: Attaccare il dispositivo di fissaggio femmina (quello grande) sulla calotta e il dispositivo di fissaggio maschio (quello piccolo) su Universal Com Holder). Disporre le posizioni di attacco in modo che la superficie del dispositivo di fissaggio maschio si sovrapponga completamente al dispositivo di fissaggio femmina. A questo punto, assicurarsi di controllare anche la disposizione del cavo interfono in dotazione.

Una volta decise le posizioni di attacco, rimuovere temporaneamente Universal Com Holder e pulire polvere, sporizia o olio dalla superficie della calotta. Dopo di ciò, staccare la pellicola protettiva dal dispositivo di fissaggio femmina e attaccare il dispositivo saldamente alla calotta. Staccare anche la pellicola protettiva sul dispositivo di fissaggio maschio e quindi fissarlo come mostrato nel Disegno 2, utilizzando la linea sulla parte posteriore di Universal Com Holder come guida. Quindi, come mostrato nel Disegno 1, inserire Universal Com Holder tra la calotta e il rivestimento. A questo punto, controllare che la superficie adesiva del dispositivo di fissaggio attaccato alla calotta sia fissata saldamente. Inoltre, dopo aver fissato Universal Com Holder, continuare a premere dalla parte superiore del supporto fino a quando i dispositivi di fissaggio non sono saldamente innestati insieme. Infine, collegare l'interfono e quindi i guanciali.



1

## Cómo instalar el Universal Com Holder

### ⚠ ADVERTENCIA

1. Tenga cuidado de no dejar caer el casco. Si el casco sufre un impacto al caerse, el Universal Com Holder o el intercomunicador adjunto podrían salirse.
2. Al instalar el Universal Com Holder, asegúrese de que las superficies de los sujetadores táctiles estén firmemente acopladas entre sí. Si los sujetadores no están bien acoplados, el Universal Com Holder o el intercomunicador adjunto podrían salirse y dañarse.
3. Una vez que fije el Universal Com Holder al casco, utilice el casco con el soporte en posición, incluso si no instala el intercomunicador. Si utiliza el casco sin el Universal Com Holder, el polvo y la suciedad pueden adherirse a la superficie del sujetador, reduciendo su resistencia de sujeción.
4. Utilice siempre los sujetadores táctiles que se incluyen en el paquete con el Universal Com Holder.
5. Tenga en cuenta que las superficies adhesivas de los sujetadores también perderán su resistencia de sujeción si se retiran y se vuelven a colocar.
6. Fije los sujetadores táctiles en una zona plana de la calota con una desigualdad mínima. Si los sujetadores se fijan sobre un área irregular, su resistencia de agarre podría disminuir.
7. Al ajustar la posición de fijación del Universal Com Holder, tenga en cuenta que la moldura inferior y la superficie revestida podrían dañarse si mueve el soporte mientras aún está insertado entre la calota y el revestimiento.

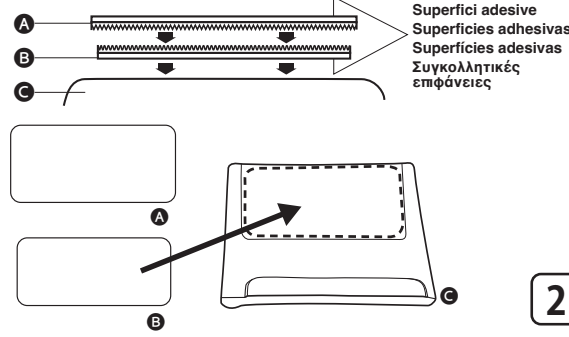
Consulte el sitio web oficial de SHOEI ([www.shoei.com](http://www.shoei.com)) para obtener más información sobre los modelos de casco compatibles con el Universal Com Holder y ejemplos de instalación del intercomunicador.



Para colocar el Universal Com Holder, retire primero las almohadillas de mejilla. A continuación, tal y como se muestra en el Dibujo 1, inserte el Universal Com Holder entre la calota y el revestimiento y compruebe su posición de fijación. (Nota: Pegue el sujetador hembra (grande) en la calota y el sujetador macho (pequeño) en el Universal Com Holder). Disponga las posiciones de fijación de modo que la superficie del sujetador macho se superponga completamente al sujetador hembra. En este momento, asegúrese de comprobar también la disposición del cable de intercomunicación suministrado.

Una vez que haya decidido las posiciones de fijación, retire temporalmente el Universal Com Holder y limpie cualquier resto de polvo, suciedad o aceite en la superficie de la calota. A continuación, despegue la película protectora del sujetador hembra y péguela firmemente a la calota. Despegue también la película protectora del sujetador macho y, a continuación, instálela como se muestra en el Dibujo 2, utilizando la línea de la parte posterior del Universal Com Holder como guía. A continuación, tal y como se muestra en el Dibujo 1, inserte el Universal Com Holder entre la calota y el revestimiento. En este momento, compruebe que la superficie adhesiva del sujetador pegada a la calota esté firmemente fijada. Además, después de colocar el Universal Com Holder, continúe presionando hacia abajo desde la parte superior del soporte hasta que los sujetadores estén firmemente acoplados. Finalmente, coloque el intercomunicador y, a continuación, las almohadillas de mejilla.

- A** Dispositivo di fissaggio touch (femmina, grande)  
Sujetador táctil (hembra, grande)  
Fixador de toque (fêmea, grande)  
Συνδετήρας αφής (θηλυκός, μεγάλος)
- B** Dispositivo di fissaggio touch (maschio, piccolo)  
Sujetador táctil (macho, pequeno)  
Fixador de toque (macho, pequeno)  
Συνδετήρας αφής (αρσενικός, μικρός)
- C** Universal Com Holder



2

## Como fixar o Universal Com Holder

### ⚠ ATENÇÃO

1. Tenha cuidado para não deixar cair o capacete. Se o capacete for sujeito a impacto quando cair, o Universal Com Holder ou o intercomunicador anexado podem sair.
2. Quando fixar o Universal Com Holder, certifique-se de que as superfícies dos fixadores de toque estão firmemente presas umas às outras. Se os fixadores não estiverem firmemente ligados, o Universal Com Holder ou o intercomunicador ligado podem sair e ficar danificados.
3. Depois de fixar o Universal Com Holder ao capacete, use o capacete com o suporte esquerdo no lugar, mesmo que não fixe o intercomunicador. Se o capacete for utilizado com o Universal Com Holder removido, o pó e a sujidade podem aderir à superfície do fixador, reduzindo a força de fixação do fixador.
4. Utilize sempre os fixadores táteis incluídos na embalagem com o Universal Com Holder.
5. Note que as superfícies adesivas dos fixadores também perderão a sua força de fixação se forem removidas e reinstaladas.
6. Fixe os fixadores de toque a uma área plana do casco com um mínimo de irregularidades. Se os fixadores estiverem fixos a uma área irregular, a sua força de fixação pode diminuir.
7. Ao ajustar a posição de fixação do Universal Com Holder, note que o rebordo inferior e a superfície revestida podem ficar danificados se mover o suporte enquanto ainda estiver inserido entre o casco e o revestimento.

Consulte o site oficial da SHOEI ([www.shoei.com](http://www.shoei.com)) para obter detalhes sobre os modelos de capacete compatíveis com o Universal Com Holder e exemplos de fixação do intercomunicador.



Para fixar o Universal Com Holder, remova primeiro as almofadas laterais. A seguir, como mostrado no Desenho 1, insira o Universal Com Holder entre o casco e o revestimento e verifique a sua posição de fixação. (Nota: Cole o fixador fêmea (grande) no casco e o fixador macho (pequeno) no Universal Com Holder.) Disponha as posições de fixação de modo a que a superfície do fixador macho se sobreponha totalmente ao fixador fêmea. Neste momento, verifique também a disposição do cabo do intercomunicador fornecido.

Uma vez decididas as posições de fixação, remova temporariamente o Universal Com Holder e limpe qualquer pó, sujidade ou óleo na superfície do casco. Depois disso, retire a película protetora do fixador fêmea e cole-a firmemente ao casco. Retire também a película protetora do fixador macho e, em seguida, fixe-a como mostrado no Desenho 2, utilizando a linha na parte de trás do Universal Com Holder como guia. A seguir, como mostrado no Desenho 1, insira o Universal Com Holder entre o casco e o revestimento. Neste momento, verifique se a superfície adesiva do fixador preso ao casco está firmemente presa. Além disso, depois de fixar o Universal Com Holder, continue a pressionar a partir da parte superior do suporte até que os fixadores estejam firmemente unidos. Finalmente, coloque o intercomunicador e depois as almofadas laterais.

## Πώς να συνδέσετε το Universal Com Holder

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

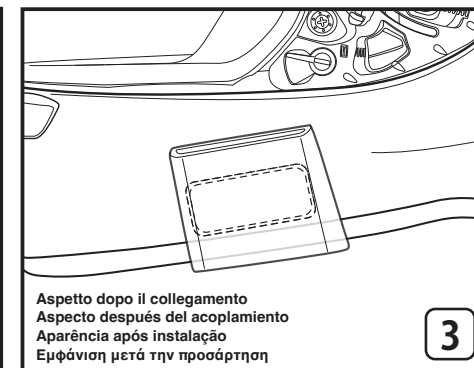
1. Προσέξτε να μην πέσει το κράνος. Εάν το κράνος υποστεί χτύπημα όταν πέσει, τότε ενδέχεται το Universal Com Holder ή η συνδεδεμένη ενδοσκοπικωνία να βγουν.
2. Όταν συνδέετε το Universal Com Holder, βεβαιωθείτε ότι οι επιφάνειες των συνδετήρων αφής είναι σταθερά συνδεδεμένες μεταξύ τους. Εάν οι σύνδεσμοι δεν είναι ασφαλώς συνδεδεμένοι, τότε το Universal Com Holder ή η συνδεδεμένη ενδοσκοπικωνία ενδέχεται να βγουν και να υποστούν ζημιά.
3. Μόλις συνδέσετε το Universal Com Holder στο κράνος, χρησιμοποιήστε το κράνος με το στήριγμα αριστερά στη θέση του, ακόμα και αν δεν συνδέσετε την ενδοσκοπικωνία. Εάν το κράνος χρησιμοποιείται με την απομάκρυνση του Universal Com Holder, τότε σκόνη και βρωμιά ενδέχεται να προσκολληθούν στην επιφάνεια του συνδετήρα, μειώνοντας τη δύναμη συγκράτησης του συνδετήρα.
4. Να χρησιμοποιείτε πάντα τους συνδετήρες αφής που περιλαμβάνονται στη συσκευασία με το Universal Com Holder.
5. Λάβετε υπόψη ότι οι κολλητικές επιφάνειες των συνδετήρων θα χάσουν επίσης την αντοχή συγκράτησης εάν αφαιρεθούν και επανασυνδεθούν.
6. Συνδέστε τους συνδετήρες αφής σε μια επίπεδη περιοχή του σκελετού κράνους με ελάχιστη ανισότητα. Εάν οι συνδετήρες είναι συνδεδεμένοι σε μια ανώμαλη περιοχή, η αντοχή τους μπορεί να μειωθεί.
7. Κατά την προσαρμογή της θέσης στερέωσης του Universal Com Holder, λάβετε υπόψη ότι η κάτω επιφάνεια και η επικαλυμμένη επιφάνεια ενδέχεται να υποστούν ζημιά εάν μετακινήσετε τη θήκη ενώ είναι ακόμα τοποθετημένη μεταξύ του σκελετού κράνους και της επένδυσης.

Ανατρέξτε στην επίσημη ιστοσελίδα της SHOEI ([www.shoei.com](http://www.shoei.com)) για λεπτομέρειες σχετικά με τα μοντέλα κράνους που είναι συμβατά με το Universal Com Holder και παραδείγματα συνημμένων ενδοσκοπικωνιών.



Για να συνδέσετε το Universal Com Holder, αφαιρέστε πρώτα τα μαξιλαράκια για τα μάγουλα. Στη συνέχεια, όπως φαίνεται στην Εικόνα 1, εισάγετε το Universal Com Holder μεταξύ του σκελετού κράνους και της επένδυσης και ελέγξτε τη θέση προσαρτήσης του. (Σημείωση: Κολλήστε τον θηλυκό συνδετήρα (μεγάλο) στον σκελετό κράνους και τον αρσενικό συνδετήρα (μικρό) στο Universal Com Holder.) Τακτοποιήστε τις θέσεις προσαρτήσης έτσι ώστε η επιφάνεια του αρσενικού συνδετήρα να επικαλύπτει πλήρως τον θηλυκό συνδετήρα. Προς το παρόν, βεβαιωθείτε ότι έχετε ελέγξει επίσης τη διάταξη του παρεχόμενου καλωδίου ενδοσκοπικωνίας.

Αφού αποφασίσετε τις θέσεις προσαρτήσης, αφαιρέστε προσωρινά το Universal Com Holder και καθαρίστε τυχόν σκόνη, βρωμιά ή λάδι στην επιφάνεια του σκελετού κράνους. Μετά από αυτό, αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη στον θηλυκό συνδετήρα και κολλήστε την σταθερά στον σκελετό κράνους. Ξεκολλήστε επίσης την προστατευτική μεμβράνη στον αρσενικό συνδετήρα και στη συνέχεια στερεώστε την όπως φαίνεται στην Εικόνα 2, χρησιμοποιώντας τη γραμμή στο πίσω μέρος του Universal Com Holder ως οδηγό. Στη συνέχεια, όπως φαίνεται στην Εικόνα 1, τοποθετήστε το Universal Com Holder μεταξύ του σκελετού κράνους και της επένδυσης. Προς το παρόν, βεβαιωθείτε ότι η κολλητική επιφάνεια του συνδετήρα που είναι κολλημένη στον σκελετό κράνους είναι καλά στερεωμένη. Επίσης, αφού συνδέσετε το Universal Com Holder, συνεχίστε να πιέζετε προς τα κάτω από το επάνω μέρος της θήκης έως ότου οι συνδετήρες στερεωθούν σταθερά μεταξύ τους. Τέλος, συνδέστε την ενδοσκοπικωνία και μετά τα μαξιλαράκια για τα μάγουλα.



Aspetto dopo il collegamento  
Aspecto después del acoplamiento  
Aparência após instalação  
Εμφάνιση μετά την προσαρτήση

3

## Jak przymocować Universal Com Holder

### ⚠ OSTRZEŻENIE

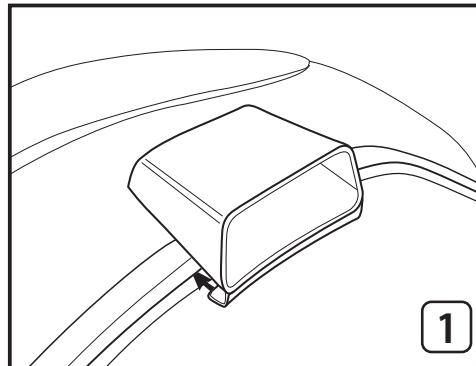
1. Uważaj, aby nie upuścić kasku. Jeśli kask uderzy w coś po jego upuszczeniu, produkt Universal Com Holder lub przymocowany interkom może odpaść.
2. Podczas mocowania Universal Com Holder upewnij się, że haczyki i pętelki rzepów są dobrze do siebie dopasowane. Jeśli haczyki i pętelki rzepów nie będą dobrze dopasowane, produkt Universal Com Holder lub podłączony interkom może odpaść i ulec uszkodzeniu.
3. Po przymocowaniu produktu Universal Com Holder do kasku, używaj kasku z zamocowanym produktem Universal Com Holder, nawet jeśli nie zamocujesz interkomu. Jeśli kask będzie używany ze zdemontowanym produktem Universal Com Holder, pył i zanieczyszczenia mogą przyklejać się do powierzchni rzepa, zmniejszając jego siłę mocowania.
4. Zawsze używaj rzepów dołączonych do opakowania produktu Universal Com Holder.
5. Zwróć uwagę, że powierzchnie samoprzylepne rzepów również tracą siłę mocowania po ich odklejeniu i ponownym przyklejeniu.
6. Przykleić rzepy do płaskiego miejsca skorupy, w którym występuje najmniej nierówności. Przyklejenie rzepów do nierównego miejsca może spowodować, że ich siła mocowania ulegnie zmniejszeniu.
7. Podczas regulacji położenia mocowania produktu Universal Com Holder, zwróć uwagę, że dolna zawijka i powierzchnia lakierowana mogą ulec uszkodzeniu, jeśli produkt Universal Com Holder zostanie poruszony, podczas gdy będzie nadal włożony pomiędzy skorupę a wkładkę.

Szczegółowe informacje na temat modeli kasków zgodnych z produktem Universal Com Holder i przykłady mocowania interkomu można znaleźć na oficjalnej stronie internetowej SHOEI ([www.shoei.com](http://www.shoei.com)).



Aby zamocować produkt Universal Com Holder, należy najpierw zdemontować wkładki policzkowe. Następnie, jak pokazano na rysunku 1, włóż produkt Universal Com Holder między skorupę a wkładkę i sprawdź pozycję mocowania. (Uwaga: Przyklej rzep z pętelkami (duży) do skorupy i przyklej rzep z haczykami (mały) do produktu Universal Com Holder). Dopasuj miejsca przyklejenia tak, aby powierzchnia rzepa z haczykami całkowicie nakładała się na rzep z pętelkami. W tym momencie sprawdź również ułożenie dołączonego przewodu interkomu.

Po wybraniu pozycji przyklejenia, tymczasowo zdemontuj produkt Universal Com Holder i usuń pył, kurz, zanieczyszczenia lub olej z powierzchni skorupy. Następnie odklej folię ochronną z rzepa z pętelkami i przyklej go mocno do skorupy. Odklej również folię ochronną z rzepa z haczykami, a następnie przyklej go zgodnie z rysunkiem 2, jako elementu odniesienia używając linii na tylnej ścianie produktu Universal Com Holder. Następnie, jak pokazano na rysunku 1, włóż produkt Universal Com Holder między skorupę a wkładkę. W tym momencie sprawdź, czy samoprzylepna powierzchnia rzepa przyklejona do skorupy jest solidnie przymocowana. Poza tym, po przymocowaniu produktu Universal Com Holder, w dalszym ciągu dociskaj ten produkt w kierunku od góry do dołu, aż do mocnego połączenia haczyków i pętelek rzepów ze sobą. Na koniec zamocuj interkom i wkładki policzkowe.



1

## Universal Com Holder-pidikkeen kiinnittäminen

### ⚠ VAROITUS

1. Varo, ettet pudota kypärää. Jos kypärä iskeytyy johonkin pudotessaan, Universal Com Holder -pidike tai siihen kiinnitetty sisäpuhelin voi lähteä irti.
2. Kun kiinnität Universal Com Holder -pidikettä, varmista, että kosketuskiinnikkeiden pinnat on lomitettu tiiviisti toisiinsa. Ellei kiinnikkeitä ole lomitettu pitävästi, Universal Com Holder -pidike tai siihen kiinnitetty sisäpuhelin voi lähteä irti ja vahingoittua.
3. Kun olet kiinnittänyt Universal Com Holder -pidikkeen kypärään, käytä kypärää niin, että pidike jää paikalleen, vaikket kiinnittäisi sisäpuhelinta. Jos kypärää käytetään niin, että Universal Com Holder on irrotettu, pölyä ja likaa voi tarttua kiinnikkeen pintaan heikentäen kiinnikkeen pitävyyttä.
4. Käytä aina Universal Com Holder -pakkauksen sisältyviä kosketuskiinnikkeitä.
5. Huomaa, että kiinnikkeiden tarttumapinnat menettävät pitävyyttään myös, jos ne irrotetaan ja kiinnitetään uudelleen.
6. Kiinnitä kosketuskiinnikkeet kuoren tasaiseen kohtaan, jossa on mahdollisimman vähän epätasaisuutta. Jos kiinnikkeet kiinnitetään epätasaiselle alueelle, niiden tartuntavoimakkuus voi heikentyä.
7. Kun säädät Universal Com Holder -pidikkeen kiinnitysasentoa, ota huomioon, että pohjan koverrus ja päällystetty pinta voivat vaurioitua, jos siirrä pidikettä sen ollessa yhä asetettuna kuoren ja vuorauksen väliin.

Katso SHOEIn viralliselta verkkosivustolta ([www.shoei.com](http://www.shoei.com)) lisätietoja Universal Com Holder -yhteensopivista kypäristä ja esimerkkejä sisäpuhelimen kiinnityksestä.

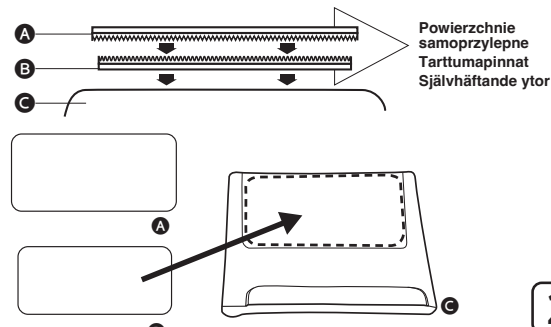


Kiinnitä Universal Com Holder -pidike irrottamalla ensin poskipehmusteet. Aseta seuraavaksi Universal Com Holder kuoren ja vuorauksen väliin, kuten piirroksesta 1 näkyy, ja tarkista pidikkeen kiinnitysasento. (Huomautus: kiinnitä naaraskiinnike (suuri) kuoreen ja uroskiinnitin (pieni) Universal Com Holder -pidikkeeseen.) Asettele kiinnitysasennot niin, että uroskiinnikkeen pinta limitty kokonaan naaraskiinnikkeen kanssa. Muista tarkistaa tällöin myös mukana toimitetun sisäpuhelimen johdon asettelu.

Kun olet päättänyt kiinnityspaikat, irrota Universal Com Holder -pidike tilapäisesti ja puhdista kuoren pinta mahdollisesta pölystä, liasta tai öljystä. Irrota tämän jälkeen naaraskiinnikkeessä oleva suojakalvo ja liimaa kiinnike tiukasti kuoreen. Irrota myös uroskiinnikkeen suojakalvo ja kiinnitä kiinnike piirroksen 2 mukaisesti käyttämällä Universal Com Holder -pidikkeen takaosassa olevaa viivaa apuna. Aseta seuraavaksi Universal Com Holder kuoren ja vuorauksen väliin, kuten piirroksesta 1 näkyy. Tarkista tällöin, että kiinnikkeen tarttumapinta on kiinnittynyt tiukasti kuoreen. Kun olet kiinnittänyt Universal Com Holder -pidikkeen, jatka vielä pidikkeen yläosan painamista alas, kunnes kiinnikkeet ovat lomituneet tiiviisti toisiinsa. Kiinnitä lopuksi sisäpuhelin ja sen jälkeen poskipehmusteet.

- Ⓐ Rzep (z pętelkami, duży)  
Kosketuskiinnike (naaras, suuri)  
Självhäftande honfäste (stort)
- Ⓑ Rzep (z haczykami, mały)  
Kosketuskiinnike (uros, pieni)  
Självhäftande hanfäste (litet)

Ⓒ Universal Com Holder



2

## Montering av Universal Com Holder

### ⚠ VARNING

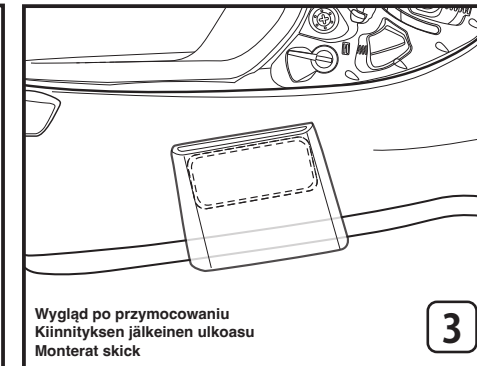
1. Var försiktig så att du inte tappar hjälmen. Ifall hjälmen utsätts för en hård stöt, exempelvis om du tappar den, kan Universal Com Holder och eventuellt fastmonterad kommunikationsutrustning lossna.
2. Se vid fastsättning av Universal Com Holder till att snäppfästena fäster ordentligt med varandra. Om fästena inte har ordentligt ingrepp kan Universal Com Holder och eventuellt monterad kommunikationsutrustning lossna och skadas.
3. När du monterar Universal Com Holder på hjälmen ska du låta hållaren sitta kvar på plats även om du inte monterar en kommunikationsenhet på hållaren. Om du använder hjälmen med Universal Com Holder borttagen kan damm och smuts fastna på fästytan, vilket reducerar fästets fasthållningsförmåga.
4. Använd alltid snäppfästena som följer med i Universal Com Holder-paketet.
5. Observera att snäppfästernas självhäftande ytor förlorar sin vidhäftningsförmåga om de tas loss och senare återmonteras.
6. Fäst snäppfästena på en plan yta på hjälmskalet fri från ojämnheter. Snäppfästernas vidhäftningsförmåga kan reduceras om de fästs på ett ojämnt område.
7. Observera vid justering av Universal Com Holders monteringsposition att den nedre kanten och den ytbehandlade sidan kan skadas om du flyttar på hållaren när den är isatt i skalet och fodret.

Se SHOEI:s webbplats ([www.shoei.com](http://www.shoei.com)) för information om vilka hjälmar som är kompatibla med Universal Com Holder och exempel på hur du monterar kommunikationsenheter på hållaren.



Ta loss kinddynorna innan du monterar Universal Com Holder. Stick därefter in Universal Com Holder mellan skalet och fodret enligt bild 1 och kontrollera dess monteringsposition. (OBS: Honfästet (stort) ska fästas i skalet och hanfästet (litet) på Universal Com Holder.) Utför monteringen så att hanfästets yta helt överlappar med honfästet. Kontrollera samtidigt att den medföljande kommunikationskabeln dras korrekt.

När du väl har bestämt en optimal monteringsplats tar du temporärt bort Universal Com Holder och torkar rent skalets yta för eventuellt damm, smuts och fett. Dra sedan av skyddsfilmerna på honfästet och tryck fast det ordentligt på skalet. Dra också av skyddsfilmerna på hanfästet och fäst det enligt bild 2 samtidigt som du passar samman fästet längs linjen på Universal Com Holders baksida. För därefter in Universal Com Holder mellan skalet och fodret enligt bild 1. Kontrollera sedan att fästets självhäftande yta sitter ordentligt fast på skalet. När du väl har monterat Universal Com Holder ska du dessutom fortsätta att trycka ned hållaren tills fästena snäpper ordentligt fast i varandra. Montera till sist kommunikationsenheten och kinddynorna.



Wygląd po przymocowaniu  
Kiinnityksen jälkeinen ulkoasu  
Monterat skick

3